

23 août 2011, Lucerne

Seules les paroles prononcées font foi!

Ambassadeurs suisses ayant un lien avec Fribourg

Allocution de M. Erwin Jutzet, Président du Conseil d'Etat du canton de Fribourg

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Madame et Messieurs les Ambassadeurs

Madame et Messieurs les Consuls généraux

Monsieur le Vice-Président du Conseil d'Etat, Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, chers Collègues,

Monsieur le Recteur de l'Université de Fribourg

Monsieur le Directeur de Michelin Recherches et Technique SA

Monsieur le Président de l'Association Friburgissima

Monsieur le Directeur de la Chambre de commerce Fribourg

Monsieur le Directeur de Villars Maître Chocolatier SA

Monsieur le Directeur désigné de l'Union fribourgeoise du tourisme

Mesdames et Messieurs, chers Invités

Je vous souhaite une cordiale bienvenue à cet événement, qui répond à un souhait très vif du gouvernement fribourgeois. Cette rencontre n'aurait pas pu voir le jour sans l'ouverture et la disponibilité des responsables du Département fédéral des affaires étrangères. J'aimerais remercier ici tout particulièrement le Secrétaire d'Etat Peter Maurer.

Les responsables politiques, économiques et universitaires du canton de Fribourg se sont déplacés en force à Lucerne aujourd'hui pour aller à la rencontre des Ambassadeurs. Ainsi, la délégation fribourgeoise se compose du gouvernement cantonal presque au complet (six de ses membres sont présents, seule Mme Isabelle Chassot a dû s'excuser).

Parmi les représentants de l'économie, je salue le président et le directeur de la Chambre de commerce Fribourg, MM. Charles Phillot et Alain Riedo, la direction de l'entreprise Michelin Recherche et techniques avec son directeur M. Pierre Varenne, la direction de l'entreprise Villars Maître Chocolatier SA avec M. Alexandre Sacerdoti ainsi que la direction de l'Union fribourgeoise du tourisme avec M. Thomas Steiner. Le monde universitaire est représenté notamment par le recteur de l'Université de Fribourg, M. Guido Vergauwen.



Wir sind zwar nicht Genf, Zürich oder Luzern, aber nichtsdestotrotz glänzt der Kanton Freiburg auf dem internationalen Parkett. Zunächst einmal, weil unser Kanton mit seinen rund 270'000 Einwohnern sich damit brüsten darf, zwei „seiner Söhne“ an der Spitze der beiden einflussreichsten Mächte der Welt zu haben. Wie Sie vielleicht wissen, hat eine sehr seriöse genealogische Studie kürzlich nachgewiesen, dass Präsident Barack Obama seine Wurzeln in der kleinen Freiburger Gemeinde Ried hat. Diese Wurzeln mögen zwar weit entfernt sein, sie existieren deswegen aber nicht weniger. Vor allem jedoch erfüllt uns die Tatsache, dass mit Joseph Deiss dieses Jahr ein Freiburger die UNO-Generalversammlung präsidiert, mit grossem Stolz.

Erlauben Sie mir, über diese beeindruckenden Tatsachen hinaus, die Aktualität und die internationalen Aktivitäten unserer Regierung in einigen Worten zusammenzufassen:

- Die Freiburger Regierung findet sich immer häufiger in der Lage wieder, zu Themen von internationaler Bedeutung Stellung nehmen zu müssen, insbesondere im Rahmen der bilateralen Abkommen mit der EU, aber auch zur Eröffnung von Freihandelsverhandlungen im Rahmen der EFTA oder zum Beitritt zu internationalen Abkommen der OECD oder des Europarats.
- Sie empfängt regelmässig Botschafter, die ihre Herkunftsländer in der Schweiz vertreten. Zuletzt hat der Botschafter der Vereinigten Staaten uns einen Besuch abgestattet und hat, ausser dem Treffen mit der Regierung, verschiedene amerikanische Unternehmen mit Sitz im Kanton Freiburg besucht.
- Der Staatsrat oder einige seiner Mitglieder begeben sich wiederholt ins Ausland, um dort nicht nur den Kanton zu vertreten, sondern auch Werbung für ihn zu machen. Die letzten Beispiele sind der Besuch der Regierung in den Regionen Elsass und Baden-Württemberg, die Anwesenheit bei der Vereidigung der neuen Schweizergardisten in Rom, die Reise einer Regierungsdelegation nach New York anlässlich der Amtseinssetzung von Joseph Deiss als Präsident der UNO-Generalversammlung, oder der Besuch einer Wirtschaftsdelegation in China, ein weiteres Mal in Nova Friburgo in Brasilien sowie in Chile.
- Die Regierung hat auch Zusammenarbeitsabkommen mit der chinesischen Provinz Zhejiang, und mit der Präfektur Nova Friburgo in Brasilien abgeschlossen, sowie eine Vereinbarung über die kulturelle Zusammenarbeit mit der Region Elsass. Unsere Wirtschaftsförderung ist im Ausland ebenfalls sehr aktiv und wir möchten uns im Voraus für den Empfang, den Sie ihr gewähren, bedanken.
- Ausserdem wird die Regierung dem Kantonsparlament einen Gesetzesentwurf über die internationale Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe unterbreiten. Damit soll Artikel 70 der Kantonsverfassung umgesetzt werden, der besagt: „Der Staat fördert die humanitäre Hilfe, die Entwicklungszusammenarbeit und den gerechten Handel sowie den Austausch zwischen den Völkern.“

- Longtemps terre d'émigration, le canton de Fribourg est devenu depuis quelques décennies une terre d'immigration. La population migrante y est en forte augmentation. Le Conseil d'Etat a mis en place une politique d'intégration ambitieuse, basée sur une démarche réciproque et sur une intense collaboration avec les communes du canton et les associations du terrain.
- Enfin nous accueillons fréquemment et volontiers des délégations étrangères qui viennent dans notre canton pour parler de fédéralisme, de péréquation financière, de développement territorial, de bilinguisme et de tout autre thème relevant prioritairement de la compétence des cantons. Les prochaines délégations étrangères annoncées viennent d'Argentine, d'Ukraine et de France (Alsace).

Fribourg, un canton ouvert au monde

Comme chacun le sait, Fribourg est un canton-pont, bilingue, qui a toujours eu pour vocation de tisser des liens entre les deux plus grandes régions linguistiques du pays. Cette vocation s'exerce également au niveau international et le seul fait de devoir s'exprimer dans deux, voire trois langues (je pense ici à l'anglais plutôt qu'au bolze), ouvre déjà l'esprit.

J'en veux aussi pour preuve la réponse toujours positive donnée par le peuple fribourgeois, et ceci depuis le vote de 1992 sur l'Espace économique européen, aux objets internationaux proposés par le Conseil fédéral.

Wir verfügen in Freiburg über national und international anerkannte Universitäten und Hochschulen, die zahlreiche ausländische Studierende und Professoren aufnehmen und regelmässig den Austausch mit den Behörden und der Bevölkerung über internationale Themen suchen. Ich denke dabei insbesondere an das Institut für Föderalismus oder an das nationale Kompetenzzentrum für Mehrsprachigkeit, aber auch an das Adolphe Merkle Institut, das sich auf Nanotechnologien spezialisiert hat.

- Auch die Freiburger Wirtschaft ist international geprägt und beherbergt die Europa- oder Weltsitze verschiedener Unternehmen (zum Beispiel Michelin, Liebherr, Bayer, Cartier). Zudem zeichnet sich Freiburg durch die Unternehmen Cailler, als Teil der Nestlé-Gruppe, und Villars Maître Chocolatier als Kompetenzzentrum im Bereich Schokolade aus.

Ein solches Interesse für die internationale Aktualität, gekoppelt mit dem Geist der Offenheit, ist der Grund, weshalb wir heute hier anwesend sind.

C'est aussi une forme de témoignage vis-à-vis de vous, membres du corps diplomatique suisse, qui chaque jour, de par votre travail, défendez mais aussi promouvez les intérêts de la Suisse à l'étranger et souvent dans des situations difficiles.

C'est encore l'occasion pour nous de vous rappeler que parmi les nombreuses entités qui composent notre cher pays, il en existe une, le canton de Fribourg, qui est un peu particulier, de par son

bilinguisme vécu au quotidien et de par son esprit d'ouverture et de convivialité. Le canton de Fribourg est une région en forte expansion économique et démographique, riche de promesses, qui conjugue depuis longtemps croissance et développement durable.

Pour illustrer ces propos, nous avons décidé de vous présenter deux projets-phares parmi de nombreux autres :

- Tout d'abord les innovations développées par l'entreprise Michelin et qui concernent des technologies pour les véhicules à motorisations électriques
- Puis, le réseau Fribourgissima, constitué par un partenariat entre l'économie privée et l'Etat de Fribourg, qui vise contribuer à l'essor économique du canton en créant un important réseau d'affaires et de relations personnelles entre les Fribourgeois d'origine et de cœur en Suisse et dans le monde.

Nous espérons que suite à cette rencontre, vous conserverez, dans vos lointaines capitales, mais aussi à Berne, un peu de Fribourg dans vos cœurs et dans vos esprits. Sachez que nous sommes à votre disposition et que vous serez toujours bienvenu en terres fribourgeoises.

Je vous remercie de votre participation et de votre attention et cède la parole au directeur de Michelin, M. Varenne.